

# NUMIS-NOTAS

Ed. "La Bastilla" Of. 615 — Apartado 53697 — Publicación oficial del CINA (Círculo Numismático Antioqueño)

## Unidad monetaria en Europa. EL ECU será la moneda de la CEE

El proceso de integración de Europa que viene gestándose desde 1957 avanza con mucho vigor y ahora los doce países que conforman la Comunidad Económica Europea han entrado de lleno a uno de los puntos más sensibles de soberanía como son el sistema monetario de cada país y sus códigos políticos porque todo el empuje se orienta ahora a la formación de una especie de Estados Unidos de Europa.

En los primeros contactos para el estudio de la moneda única de este gran emporio han resultado aparentemente muy favorables las actitudes de la mayoría de los doce países miembros (Francia, Alemania Federal, Gran Bretaña, Dinamarca, Holanda, Bélgica, Luxemburgo, Italia, Grecia, España, Irlanda y Portugal) pero han surgido dudas y una cierta oposición de unos pocos, especialmente de Gran Bretaña.

(Pasa a la pág. 2)

## COMO LIMPIAR MONEDAS

SEGUNDA PARTE

### MONEDAS DE PLATA

Con el paso del tiempo, las monedas de plata, adquieren un color acastañado, casi negro, esto se debe en gran parte a la po.

(Pasa a la pág. 3)

FELICIDADES PARA 1990

De

NUMIS - NOTAS

a todos nuestros amigos



## JORGE EMILIO RESTREPO

# MONEDAS DE COLOMBIA

# 1808-1886

DESDE FERNANDO VII  
HASTA  
ESTADOS UNIDOS DE COLOMBIA

## COLOMBIA COMPLETO SU CATALOGO

La buena noticia se veía llegar desde hace unos meses a medida que el responsable, doctor Jorge Emilio Restrepo, nos llevaba algunos avances del único volumen que faltaba para disponer de un compendio con el mejor acopio de Monedas de Colombia y sus variedades.

Ahora está a la disposición de todos los aficionados con una calidad magnífica que nosotros no vamos a detallar porque debemos aprovechar un concepto que con mucha agilidad y conocimiento de la materia acaba de recibir el doctor Restrepo originada en Estados Unidos por el también catalogador señor Dale Se.

(Pasa a la pág. 2ª)

(Viene de la 1ª pág.)

Todo parece indicar que será el ECU que desde hace unos tres años se perfila como el nombre de la nueva moneda la que se impondrá junto con un Banco Central que operará en forma similar al Banco Federal de Reserva de los EE.UU.

Ante el empuje decidido por la integración Europea se viene produciendo una desbandada de los regímenes comunistas que casualmente atraviesan serias deficiencias en sus economías locales y que buscarán una alianza con la nueva organización continental o crearán una tercera fuerza económica, con profundos

## Unidad monetaria en Europa. EL ECU será la moneda de la CEE

cambios en sus estructuras nacionales que siguiendo pautas de las actuales autoridades Soviéticas han abandonado la rigidez Marxista Leninista. Las iniciativas de Moscú basadas en cambios de rumbo y reestructuración económica con nuevas formas de socialismo parecen la esperanza para oponer a dificultades de producción y abastecimiento que vienen agravándose en varios países de Europa Oriental.

Ya comienzan las especulaciones sobre unidad alemana y sobre posibilidades de ingreso a la Comunidad Económica Europea de algunos de esos países.

### Colombia completó su catálogo

(Viene de la 1ª pág.)

ppa con mucha altura de conceptos y consideraciones. El doctor Restrepo nos suministró una copia y dice así:

Doctor Ricardo Jaramillo  
Director de NUMISNOTAS  
Ciudad.

Estimado doctor Jaramillo:

El señor Dale Seppa, quien es acreditado con el gran mérito de haber hecho el trabajo fundamental en la elaboración del catálogo "Coins of Colombia" de Alcedo Almazar y Dale Seppa, recibió una copia de mi último libro con una dedicatoria en la cual reconocía yo sus méritos y solicitaba sus comentarios. Atendiendo la solicitud que usted me hiciera hace pocos días, le transcribo a continuación una versión al castellano de la carta que recibí del señor Seppa.

Atentamente,

JORGE EMILIO RESTREPO

Dice así el señor Seppa:

Doctor Restrepo:

Muchas gracias por la copia, con dedicatoria, de su nuevo libro "MONEDAS DE COLOMBIA 1808 - 1886" y por su amabilidad al solicitarme comentarios sobre la calidad del libro.

Me siento honrado por la solicitud, pero debo anotar que usted ha superado nuestro trabajo original en tal grado que dudo estar calificado para hacer comentarios a fondo.

La apariencia general del libro incluyendo la pasta, el papel la presentación y otros detalles aparentes es excelente. ¡La mayor parte de las fotografías fueron hechas por usted lo que me induce a comentar que el coleccionista de monedas colombianas es extremadamente afortunado en tener un fotógrafo magistral, un gran numismático y un investigador infatigable, todo en la misma persona.

No creo que sea exagerada alabanza decir que considero que usted es, con base en este libro y en sus obras anteriores, el Toribio Medina de los tiempos modernos, en todo menos en el número de obras publicadas. Creo sinceramente que usted ha producido la obra definitiva de la numismática colombiana. Un trabajo que sobrevivirá al autor muchas generaciones.

No lo alabaría tanto si creyera que esto es la obra de un individuo genial. Tal trabajo sólo puede ser producido por años, mejor dicho décadas, de intenso esfuerzo con atención al detalle,

lo que simplemente no es posible para la persona promedio. Usted ha sido generoso en el crédito que ha dado a sus numerosos colaboradores, pero yo sé, como creo que usted lo sabe, que sin Jorge Emilio Restrepo sus largos y agotadores esfuerzos se hubieran perdido fragmentados sin alcanzar el fruto final.

Después de leer las amplias y precisas introducciones y comentarios que se incluyen a todo lo largo del libro, no puedo sino creer que esta obra y su volumen compañero no solamente será bien aceptada por los numismáticos sino que será reconocida como importante y aún como fundamental por los historiadores, los economistas y los que tengan que ver con las ciencias sociales y con la historia económica del período comprendido entre 1808 y 1886.

Aunque no creo que mis observaciones originales puedan estar muy equivocadas, soy un creyente en la objetividad y por esto he comisionado a David B. Fiero para que haga una revisión de su obra. David es un numismático con muchos años de experiencia que ha estudiado intensamente la amonedación colombiana durante los últimos años. Este conocimiento específico está acompañado por dos grados de Magister (en literatura alemana y española). Además David aspiró hacer un trabajo similar. En esta forma tendremos la revisión más crítica que es posible.

Un proverbio ruso dice más o menos lo siguiente: "El martillo que temple el acero quiebra el cristal". Creo que la revisión crítica de David demostrará que su obra es de acero. Usted tendrá una copia de la revisión inmediatamente que yo la reciba y creo y espero que mis comentarios generales serán reforzados por el examen más ilustrado que hará David.

Reitero mis agradecimientos por su amabilidad y le ofrezco mis sinceras felicitaciones. Tengo el agrado de permanecer de usted

Muy atentamente,

DALE SEPPA

editorial uryco - cra. 52 nº 67-31 - tel. 233 79 76 - medellín.

LISIMACO GALLO ZULUAGA

— CORREDOR NUMISMÁTICO —

APARTADO 50213

Medellín, Colombia

## COMO LIMPIAR MONEDAS

(Viene de la 1ª pág.)  
 lución del aire, en ciertos casos no es aconsejable remover toda esta coloración, pues hay oxidación, lo que en términos numismáticos recibe el nombre de Pátina dándole cierta belleza a las monedas de plata. Si por el contrario la cantidad de suciedad impide la identificación de la moneda, podemos usar uno de los procesos siguientes:

1. Si la moneda sólo tiene ligeras manchas, estréguela con una papa cruda partida a la mitad o sumerja la moneda en leche agria durante media hora, luego enjuague la moneda con agua destilada y séquela muy bien.
2. Estregue muy bien la moneda con un cepillo para uñas, tape la moneda con sales de frutas y agréguele un par de gotas de zumo de limón, cuando deje de burbujear limpie la moneda con algodón, luego enjuague con agua destilada y seque muy bien.
3. Sumerja la moneda en una solución de amoníaco al 25 por ciento y agua destilada durante más o menos media hora. Voltee la moneda de vez en cuando, cepillela y enseguida lávela con agua destilada secándola muy bien.
4. Sumerja la moneda en una solución de ácido cítrico y agua destilada, durante unas horas o hasta un día de acuerdo a la suciedad, voltee la moneda de vez en cuando, cepillela y enseguida lávela con agua destilada secándola muy bien.
5. Un proceso que sólo se debe usar en monedas muy sucias es el siguiente: Sumerja la moneda en una solución de azufre purificado y agua destilada durante cinco minutos, voltee la moneda varias veces, cepillela y en seguida lávela con agua destilada, secándola muy bien.

### MONEDAS DE ALPACA

Cepille muy bien la moneda y estréguela con un poco de crema dental. Enseguida lave la moneda con agua destilada y séquela muy bien.

### MONEDAS DE BRONCE, COBRE Y LATON

Monedas en estos materiales son las más difíciles de limpiar; una limpieza poco adecuada o un proceso muy fuerte pueden perjudicar las monedas en una forma irreparable (ver el artículo celtis de oro, Moeda N° 1 V. XIII p. 7), tenga siempre la precaución de experimentar siempre con una moneda de poco valor.

Nunca limpie las monedas de cobre, bronce o latón que con el tiempo hayan adquirido una Pátina uniforme, pues esto embellece la moneda.

Enseguida enumeraremos algunos métodos que deben ser ensayados primero en monedas sin ningún interés y luego en las monedas de la colección, si el resultado fue satisfactorio.

1. Manchas de monedas de cobre, bronce o latón se estregan con un algodón, impregnado de leche cortada, que contenga sal de cocina, otra alternativa es usar jugo de limón o cerveza; lave después la moneda con agua destilada caliente y séquela muy bien.
2. Otro proceso es cocinar la moneda en agua destilada con un poco de soda, enseguida juague la moneda muy bien y séquela.
3. Monedas que estén poco sucias pueden ser estregadas con vaselina pura. Deje la moneda con vaselina algunas horas, frote con un pedazo de algodón retirando la vaselina y la suciedad; las monedas tratadas con este proceso quedan con una capa de grasa que las protege de futuras oxidaciones.
4. Para las monedas que tengan varias capas de rayas restregue bien las monedas, después sumérlas en una solución de 10 gramos de soda cáustica, 4 gramos de glicerina y un decilitro de agua destilada; enseguida lave la moneda y séquela muy bien.

Si el rayado no sale del todo, cubra las monedas con la siguiente pasta: 8 gramos de gelatina, 150 gramos de polvo de zinc, 4 gramos de glicerina y 10 gramos de agua destilada dejando las monedas durante 24 horas en esta pasta; enseguida lave las monedas con agua destilada y séquelas muy bien.

Es importante que después que sean usados los procesos descritos anteriormente, sumergir este tipo de monedas en petróleo, pero lo mejor es restregarlas con vaselina pura.

**ATENCION:** Nunca ponga monedas de cobre, bronce o latón en contacto con hierro, pues con la acción de la humedad, pueden adquirir manchas irreparables.

### MONEDAS DE COBRE - NIQUEL

Estas monedas necesitan poca limpieza, un algodón impregnado de amoníaco es suficiente; enseguida lave la moneda con agua destilada y seque muy bien.

### MONEDAS DE HIERRO

Por sus características el hierro es un metal poco aconsejable para acuñar monedas, por eso sólo se ha usado para casos de emergencia, ejemplo dos centavos de 1918 (Portugal).

Sumerja las monedas de hierro en petróleo, al cabo de algunas horas seque bien la moneda, la mayor parte de la oxidación desaparece. Nunca use agua en la limpieza de monedas de hierro pues eso acelera el proceso de oxidación.

(Tomado de la Revista "Moeda" Vol. XVI Enero - Marzo 1989)

## EL AGUILA EN EL DINERO

Por Francisco Naranjo H.

— CONTINUACION —

En las monedas de algunos países mahometanos viene un águila conocida como la de Saladino, líder político y militar de esa causa que existió en el siglo XII, águila cuyo modelo fue tomado de un edificio del Cairo, presunta sede de la orden de Saladino. El águila está siempre de pie, dando frente al espectador, con la cabeza hacia el lado derecho, posición que es exactamente igual en todos esos países, de manera que el águila sólo difiere por el escudo que trae grabado en el pecho.

La numismática alemana es rica en materia de águilas y merece un comentario especial.

Alemania se caracterizó por lo tradicionalista en el diseño del águila, pues en el curso de un siglo, comprendido entre 1870 y 1970, apenas cambió tres veces de modelo. Pero a partir de este último año hizo a un lado su tradicionalismo y se fue al polo opuesto, pues dio en variar las águilas en cada emisión de monedas, acuñando muchas versiones estilizadas y artísticas; basta decir que en 1972, acuñó cuatro hermosas monedas diferentes, con motivo de las olimpiadas por valor de diez marcos cada una, en las que las águilas reflejan buen gusto y gran sentido estético.

Durante el período nazi, la única alteración que sufrieron las monedas consistió en que el águila se diseñó sobre un círculo que encierra la cruz gamada, distintivo del nacional-socialismo, de modo tal que a primera vista el águila parece portar el escudo en sus garras. Por lo demás, al señor Adolfo Hitler no le importó mucho esto de las monedas, pues en pleno apogeo de su malhadado imperio se acuñaron monedas sin la svástica siquiera, o sea, con el águila tradicional, y únicamente en la leyenda se hizo alusión al Tercer Reich durante el cual el mundo padeció esa dictadura (Reich significa imperio en alemán). Pero adviértase que el reichsmark fue la unidad monetaria alemana desde 1924 hasta 1945, es decir, que Hitler no lo varió en lo más mínimo, como sí suele ocurrir en estos regímenes totalitarios.

# Fichas Colombianas acuñadas sobre fichas de Estados Unidos

Por Antonio E. Pedraza

(Nota del Traductor):

A raíz de la publicación del Trabajo del Ing. Bernal sobre las fichas de Colombia, he recibido una extensa correspondencia de estudiosos en la materia, especialmente de los Estados Unidos.

Algunos de estos trabajos son bastante extensos y debido a mis múltiples ocupaciones, me ha sido imposible traducirlos. Sin embargo, no quiero dejar en la obscuridad tan importante información, por lo tanto hoy comenzaré con un artículo escrito por Mr. Elwin C. Leslie y publicado en el "JOURNAL OF THE TOKEN AND MEDAL SOCIETY (TAMS)" en agosto de 1973 y que se titula:

## FICHAS DE COMERCIANTES COLOMBIANOS ACUÑADAS SOBRE FICHAS (HARD TIMES TOKENS)\* DE LOS ESTADOS UNIDOS

(N. del T.) La primera parte de este interesante artículo es una reseña histórica de la Ciudad de Cartagena de Indias, patrimonio de la Humanidad y que todo quien se considere buen colombiano debe saberla.

"En los últimos años de la década de 1831-1840 y los primeros de la del 41-50 los Estados Unidos estaban atravesando por una época muy difícil, situación que conllevó a que en 1842 los Bancos fueran incapaces de cumplir sus obligaciones. Las reformas radicales del Presidente Jackson, sumadas a la extensa deuda interna y externa del país, el descrédito del papel moneda privado y el acaparamiento de la moneda circulante en oro, plata y cobre, creó una demanda desproporcionada por la moneda fraccionaria que ni los Bancos ni el Gobierno pudieron solucionar. La Empresa privada salió al rescate acuñando fichas de emergencia en el metal y el tamaño de los centavos de cobre de la época, algunas con alusiones políticas y otras con propaganda. Otras fichas eran exclusivamente a manera de tarjetas comerciales,

pero ellas también fueron usadas como moneda fraccionaria. Una vez que estas fichas cumplieron su cometido, dejaron de ser aceptadas en pago de deudas y mucho menos redimidas por las personas que ordenaron su acuñación; por lo tanto, se consideraron sin oficio y sin ningún valor monetario. Sin embargo, al menos una persona les encontró un uso práctico.

En lejanas tierras y al otro lado del Mar Caribe en Colombia, también se estaba sintiendo escasez de moneda fraccionaria y algunos individuos empezaron a acuñar fichas. Manuel María Pla, comerciante cartagenero con almacén en el N° 11 de la Plaza de la Yerba (hoy Plaza del Ecuador), ordenó la acuñación de fichas MITAD (½real).

Existía un servicio naviero regular entre Cartagena y Nueva Orleans uno de los puertos más importantes de la Costa Este de Los Estados Unidos. En vista de que no había manera de acuñar fichas en Cartagena, fue de lógica que los interesados miraran hacia el norte como fuente de producción de sus fichas. Su diseño fue probablemente adoptado en 1838, ya que esta es la fecha que aparece en las fichas, aunque ya sea por falta de comunicación u otras razones pasaron varios años para que el pedido de fichas fuera despachado.

Mientras tanto y como lo hemos expresado antes, las fichas ("HARD TIMES TOKENS") de Estados Unidos, estaban desprestigiadas, abundantes y sin demanda. Al troquelador se le ocurrió la brillante idea de usar las fichas como cospeles para completar el pedido de Cartagena. También es posible que el troquelador no consiguiera cospeles ya fuese por su alto precio u otras razones y por lo tanto se decidiera a usar las fichas como sustituto. El troquelador no se dio cuenta o no le importó aplicar la presión necesaria durante la reacuñación para obliterar completamente los detalles existentes en las fichas durante la anterior acuñación, dando como resul-

tado que muchas o todas las fichas de Cartagena tienen rastros del diseño original. De todas maneras y hasta la fecha ninguna ficha de Manuel María Pla sin evidencia de reacuñación es conocida por el autor. La ficha en la colección del autor fue reacuñada sobre Low N° 97, que en su estado original tenía la leyenda "MERCHANTS EXCHANGE BUILDING". La ficha en la colección de John Harris fue reacuñada sobre Low N° 58 y fechada en 1841, lo cual nos indica que las fichas de Manuel María Pla fueron reacuñadas en o después de esta fecha.

Las fichas de Manuel María Pla se caracterizan por tener un borde largo y los dientes de la gráfila carecen de anillo alrededor. El mismo borde es encontrado en otras fichas de Colombia, lo cual sugiere que el troquelador no sólo fabricó fichas para Manuel María Pla, sino para otros comerciantes de la región. En la colección del autor se encuentran dos fichas de Vélez y Matos, reacuñadas sobre Low 17, 18, 19 ó 20 a las que se le puede notar rastros de la frase "EXECUTIVE EXPERIMENT". Otra fue reacuñada sobre Low N° 98 a la que se le puede leer la inscripción "NEW YORK JOINT STOCK EXCHANGE COMPANY". Otra ficha de Manuel Anguol —Esquina del Verde, fue reacuñada sobre Low N° 103 y presenta rastros de la leyenda "AMERICAN INSTITUTE, NEW YORK— R&W ROBINSON, etc".

Otras fichas colombianas del mismo tamaño y metal que las anteriores pero que no presentan trazas de reacuñación son de Vélez y Matos y dos variedades de la ficha de Espinosa Olier y una ficha de José M. Ruiz de Mompox fechada en 1844.

Es posible que las anteriores fichas fueran reacuñadas sobre las fichas Americanas de que trata este trabajo; sin embargo, en las fichas conocidas por el autor no existe evidencia de reacuñación.

Información acerca de la existencia de otras reacuñaciones o variedades de las mismas será agradecida por el autor".

\* HARD TIMES = Epocas difíciles o duras.

TOKEN = Ficha.

Crédito fotográfico: Servicio de Información de Colombia.